



MẸ VIỆT NAM ƠI!
DÂN TA CÓ TỘI TÌNH GÌ?
(VIETNAM, QU'AS TU FAIT DE TES FILS?)
Tác giả: Pierre Darcourt --- Dịch giả: Dương Hiếu Nghĩa

CHƯƠNG MƯỜI

"CHÚNG TÔI KHÔNG HÈN NHẤT
CHÚNG TÔI KHÔNG SỢ CHẾT"

Thứ Hai, ngày 14 tháng 10, 1975

Vừa là Chủ tịch "Tổng Liên Đoàn Lao Động Việt Nam", một
tổng liên đoàn rất hùng mạnh vừa là Phó Chủ tịch Tổng Công

Đoàn Công Giáo Quốc Tế, ông Trần quốc B u là một người rất có quy n c và rất đ c kính n . vào tr c tu i 60, người tuy có h i g y nh ng r n ch c v i đôi mắt sáng ng i, ông luôn luôn ăn mặc rất giản dị v i chiếc quần dài màu xám và một chiếc áo b n túi nh b ngoài. V a tranh đ u cho lý t ng qu c gia v a tranh đ u cho công đoàn, b l u đày ra Côn Sơn trong th p niên 40, đó ông t ng chung phòng giam v i Lê Du n, hi n là t ng bí th đ ng CSVN Việt Nam, ông đã v t ng c và ch huy toán "đ c công 25" n i danh c a ông trong th i gian trên 5 năm kháng chi n ch ng Pháp. B t ng một một Nguyễn Bình và đ i an ninh chánh tr c ng s n h m đ a t hình, vì ông không ch u gia nh p đ ng, ông v Sai Gòn năm 1951 và qua Pháp. đó ông theo h c khóa công đoàn t 1952 đ n 1954 đ ng Montholon, Ba Lê v i T ng Liên Đoàn Lao Công Pháp (C.F.T.C.).

V i Sai Gòn, ông thành l p T ng Công Đoàn Lao Công Việt Nam (C.T.V.), n i t p trung 85% lao công Việt Nam . T ch c c a ông rất v ng m nh, uy tín và đ c tánh bình dân c a ông trong gi i c n lao đã giúp ông có nhi u s nâng đ t các công đoàn Hoa K . C phía c ng s n cũng mu n chiêu d ông. Lê Du n người đã t ng chung nhà lao v i ông Côn Sơn, bây gi là t ng bí th đ ng CSVN đã g i cho ông một b c th riêng đ yêu c u ông đ ng đ ng chung v i "b n t b n", ph i gi "th trung l p" ho c "v v i chánh nghĩa cách m ng". Ông B u đã tr l i th ng th ng:

- "Kính nghi m mà tôi đã có đ c v i ph ng pháp c a ông, và

Vì lòng tôn kính của tôi đối với quốc gia dân tộc của chúng ta không cho phép tôi tin rằng chính nghĩa của bạn là gì để đáp duy nhất cho nguyện vọng của dân tộc chúng ta".

Do đó của bạn đã nhiều lần mua sát ông nhưng không thành. Trước của Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam năm 14 đối với Lê Văn Duy (đến ở Verdun cũ) trong một tòa nhà kiến trúc hiện đại, nóc nhà cao, kiến trúc theo kiểu Pháp, trước kia là trước của Câu lạc Bộ Thể Thao Đông Dương.

Ông Trần Quốc Bảo tiếp tôi trong phòng làm việc của ông, một căn phòng rộng rãi sáng sủa, có một bàn làm việc và một sofa. Trên tường có treo một bức tranh vẽ về hình một con trâu màu xám tro, mõm to, chân đứng vững ruồng lúa (biểu tượng của Tổng Liên Đoàn là con trâu trong một bánh xe có răng của). Trên một giá đỡ sách có treo hình một sĩ quan Việt Nam còn trẻ, có cài một băng đen trên chéo góc. Ông Trần Quốc Bảo bắt gặp cái nhìn của tôi, liền gợi ý thích :

"Đó là hình của con trai tôi. Tôi nhận hối lộ tháng 10 vừa qua. Thế nhưng hối lộ trai quá, phải không? Nó là một đứa rất gan dạ, thông minh và thế giới tính. Môn nào nó cũng thành công, học hành, thể thao, và đến ở địa phương. Nó có vẻ rất đẹp và nhu mì, và một đứa con trai năm nay 3 tuổi. Nó chỉ huy một đội đi và đóng quân trong quân lực của một quân thuộc địa Bà Rịa. Nó mới vừa được 27 tuổi thì...."

Nói t i đây ông B u l c đ u nhè nh , ng ng m t vài giây và ti p t c v i m t gi ng th t rõ ràng, ch m rãi và có m c đ .

"Tôi mu n nói cho anh nghe v th ng con trai n y, anh Pierre . Con trai tôi đã ch n quân đ i, không ph i vì nó ham chi n tranh, mà vì chúng ta đang trong th i chi n. Nó đánh đ m cũng khá l m và đã đ c khá nhi u huy ch ng. Chúng tôi kh ng khít v i nhau l m. Nó th ng vi t th cho tôi. Vài tháng tr c khi ch t, nó đã t ra r t băn khoăn lo l ng, có lúc ho ng s n a. Trong nh ng ngày đ u c a tháng 10, nó có g i cho tôi m t lá th , đ tôi đ c cho anh nghe . Tr n qu c B u l y trong ví ra 3 t gi y mà ông đã x p th t c n th n và ông b t đ u đ c:

- " Ba kính yêu, Trong t i u khu c a con tình hình đã đi xu ng. Không ph i vì dân chúng đã ng theo s tuyên truy n c a "phía bên kia", mà t i vì chúng tôi đang th i u ph ng t i n đ chi n đ u. M y anh nông dân trong hàng ngũ "nhân dân t v " không có đ đ n cho súng c a h , và h còn ph i tìm mua l u đ n c a m y anh lính chánh quy, th ng ít đ ng tr n h n h . Ph n các đ n v chánh quy thì không ph i h tránh ch m súng, mà c m i l n ch m đ ch, môt đ ch quân h n h n h c v chi n c l n đ n đ c, nên h c b t n th t th t n ng.

Đ Ba hi u rõ h n tình hình c a t i con, con ph i gi i thích cho Ba nghe m t vài đ m v k thu t. C ng s n B c Vi t thì dùng chi n xa T. 54 và đ i bác 130 ly c a Liên Xô. T.54 là lo i chi n xa r t năng đ ng, tuy thô k ch nh ng đ c b c s t r t dày và võ trang hùng m nh: m t đ i bác 100 ly lòng dài v i 34 qu đ n trong xe, 2 liên thanh 30 ly, và m t liên thanh 50 ly, có t m ho t

đ ng 400 cây s đ ng bán kính. Trong tr ng h p n công, i con ch có ng phóng M.72 (lo i ba-zô-ca ch ng chi n xa). Súng n y ch x đ ng có m t n, b n xong là ph i v t ng phóng đi, và nó ch th t s h u hi u trong vòng 100 th c mà thôi. Do đó mình ph i b n chi n xa đ ch trên b , th t g n, m i trúng đích đ c . Có nghĩa là mình ph i đi b đ n trong m tác x chính xác c a vũ khí đ ng trên chi n xa đ ch, đ cho ng i ta gi t ch t mình ... mà không ch c là mình s h đ c nó. Trên th c m n t n sát đ n g n chi n xa th ng r t là khó, g n nh không th đ c, vì lúc nào chi n xa cũng có "b binh từng th t" đi m đ ng cho nó và b o v nó. Còn pháo binh 130 ly dù là m t lo i vũ khí x a, cũ, trên 20 năm r i nh ng là m t vũ khí đáng s . N ng kho n 8 n, đ c xe xích kéo, có m tác x 7 cây s và có th b n đi 6 qu đ n trong m t phút. Ch c n có 3 kh u pháo 130 đ u kín trong r ng, và v i 1 gi tác x (1000 qu đ n thôi) cũng đ đánh s p qu n c a b t c m t qu n nào. Đ n pháo 130 ly có th phá v m t mi ng thép dày 27 ly, cho nên không có m t ki n trúc nào, m t công s nào ch u n i s c công phá c a lo i pháo n y. Dân chúng b ch y h t và quân đ i c a i con không th nào ch ng tr mà không b thi t h i n ng vì chúng tôi ch có pháo binh 105 ly v i m tác x ng n h n hi u , và đ n pháo thì đ c đ m ng qu , 3 viên cho m t kh u trong m t ngày, trong lúc đ ch thì đ c t p quá d i dào v đ n đ c.

Đ khóa mi ng m y kh u pháo binh c ng s n n y, chúng ta b t bu c ph i có u th tuy t đ i v Không quân. Đ u n y r t đúng trên lý thuy t, nh ng hoàn toàn sai trên th c .. T khi có cu c kh ng kho ng xăng đ u, tr c thẳng quan sát và thám thính c a chúng ta ch đ c phép bay có 3 gi m i ngày. Ngoài ra c ng s n còn đ c trang b ho t n m nh t S.A.7 r t đ x đ ng

và r t chính xác đ vô hi u hóa các lo i phi c c a chúng ta .

Th a Ba yêu quý,

Con bi t r ng Ba có nhi u m i liên h v i ng i M . C ng v Ch t ch T ng Liên Đoàn Lao Đ ng c a Ba s giúp Ba có t ng nói m nh h n. Ba ph i gi i thích cho h hi u r ng tình hình đây đã r t là nghiêm tr ng l m r i. H ph i cung p cho chúng ta vũ khí c n thi t, nh h a t n Tows trên th t c đ ng, và tr c thẳng võ trang "cobra" trang b chuyên v ch ng chi n xa. H có h t các th n y mà t i sao h t ch i ? H ph i v n tr cho chúng ta v quân s và k thu t nh h đã h a. Tôi yêu c u Ba, Ba i, Ba hãy can thi p v i h . N u không thì chúng ta s b đề b p và b i tr n ngay. Chúng tôi không ph i là k hèn nhát. Chúng tôi không bao gi s ch t. V i đ u ki n là còn gi đ c m t c may đ chi n th ng, hay là đ ch ng c v i c ng s n có hi u qu .

Xin Ba tha i cho con vì b t Ba ph i nghe m t t trình quân s quá dài dòng. Trong t u khu c a con, s l n ch m súng và s l n tác x c a pháo binh tăng lên theo c p s nhân. Dù sao thì con cũng gi đ c đ n c a con và con s không rút đi đâu h t..... dĩ nhiên là v n còn s ng. Binh sĩ c a con theo con, và dân chúng v n tin t ng n i chúng con.

Đ a con lúc nào cũng kính m n và trung thành c a Ba"

Ông B u t t x p lá th l i, đ ng h ng đ l y gi ng và đ d n c n xúc c m l i r i m i ti p t c:

- " T t c m i th t b i c a chúng tôi đ u đ c gói g n trong nh ng hàng n y. Tôi nh n đ c th n y c a con tôi sau chuy n

*đi thăm Á Châu và Âu Châu c a tôi tr v . Khi tôi đ c đ c lá
th n y thì con tôi đã t tr n đ c 3 ngày r i.*

- Ông có nói gì cho ng i M h nghe không ?

*- Dĩ nhiên là có. Tôi đã g p Đ i s Martin, và các tùy viên quân
s Hoa K . Tôi cũng có vi t th qua M . Không có ng i nào
nghĩ ng v nh ng tin t c c a tôi. Ông Đ i s và các tùy viên
quân s đã có ghi chú đ y đ , và tôi cũng nh n th y th c tình
h đang quá b n r n. Nh ng không th y có ai làm gì h t, tôi
mu n nói là h không có m t bi n pháp c th nào c .*

- Nh v y cái gì s x y ra ?

*- Chuy n gì cũng đ c h t ! Các ông dân c ch c s nhúc
nhích. T ng Th ng Ford s có nh ng l i tuyên b d nghe.
Qu c H i s kéo dài các cu c tranh cãi đ kh i ph i chu n chi
ngân kho n vi n tr . Ông Thi u s ra đi hay s đ b ám sát.
Các sĩ quan và binh sĩ tr và t hào nh con trai tôi s b hy
sinh vì danh d , hay vì đ kéo dài thêm th i gian cho m t vài
chánh tr gia t ph k p leo lên n m quy n, Đ th i gian đ
dàn d ng m t k ch b n t ng nh b t th n đ c ng bi n, mà
th t ra đã đ c vi t s n t lâu.. Ng i M s đóng c a các văn
phòng cu i cùng c a h . H m đ i 7 s có m t tu n r n bi n
Đông. R i c ng s n s chi m Sai Gòn . Và t t c l i đ u s*

đi c đi h t cho chúng tôi !!.

* *

* *

"Đây thật đúng là thời đi m đi tr i nh n xét nghiêm túc về Hiệp Định Paris . Ch đi c nh sát và quân đi i c a ông Thi u ph i nh ng ch cho nh ng ng i đi i đi n, có trách nhiệm và xứng đáng h n, đi h b t đi u m t cu c nói chuyện thành th c và nghiêm chỉnh về i c ng s n tr c khi đã quá tr . "

Ng i nói về i tôi i tuyên bố n y là Ngh sĩ Vũ Văn Mậu, tiến sĩ luật xuất thân từ trường Đại Học Luật khoa Paris, (đúng như tấm biển treo trên văn phòng luật sư của ông), và Chủ Trì Phong Trào Hòa Giải Quốc Gia, một phong trào của Phật giáo quy tụ hàng ngàn người chúng tôi đại diện như t của ông Thi u. Những người, tròn trịa, khoنگ sáu mươi, hay lảng xảng quy phá, về i g ng m t x ng x u và gi ng nói thanh tao k l , là luật sư cho các công ty xăng dầu (Shell và Socony) , ông Mậu là một người giàu có và li n tho ng, khôn khéo và c h i ch nghĩa h n là thành th c và qu c m. Dân Sài Gòn không thích ông, một phần vì ông g c ng i Miền Bắc, một phần vì h th y ông kiêu căng và x o trá. Dù sao thì ông cũng thông minh và lanh l i. Ông đã t ng là T ng tr ng Ngo i giao c a T ng Thủ ng Ngô đình Di m, đã nhiệt tình và h t lòng ph c v T ng Thủ ng Di m và ng h đ ng l i c ng quy t ch ng c ng,

nh ng sau đó, khi có cu c kh ng kho ng Ph t Giáo, ông t t ch c và c o đ u đ ch ng t m t lòng v i s tranh đ u c a các s sãi. Ba tháng sau đó thì T ng Th ng Di m b sát h i.

Tin ch c là Ph t t đang c n có m t ng i "lãnh đ o th c s " nên ông M u đi sát v i các s c t cán c a chùa n Quang, nh ng ng i ch ng đ i t t c m i hình th c c a ch đ quân nhân, và v i s y m tr c a h , ông đ c c Ngh sĩ.

Tr c h t ông đ ng ngay ông t ng K , sau đó m i t i ông Thi u.

Cu i năm 1973, lúc ông Thi u đ nh cho s a đ i Hi n Pháp nh m ra tranh c T ng Th ng m t nhi m k th ba, Vũ văn M u l i c o đ u m t l n n a đ ch ng đ i, và tuyên b là ch đ tóc l i "ngày nào mà ch đ đ c tài đ c cáo chung" . T đó ông đ c thêm m t bi t danh là "th c o hàn th bi u"

- "*Ông Thi u đã đ i g t t t c m i ng i, tr tội Ch có m t cách đ ch m đ t cu c chi n, là cho ông Thi u đi và đ a t ng Minh lên thay th ông ta.*

Ông M u nói v i tôi b ng m t gi ng l l ùng c a m t c u bé h n x c.

- *Còn Hi n Pháp thì sao ?*

B ng m t c ch kiên quy t, ông g t ph ãng lu n c n y:

- " Ông Thi u đã vi ph m Hi n Pháp đ t p t c chi n tranh. Ai c m c n chúng tôi vi ph m Hi n Pháp đ đem l i hòa bình ? Chúng tôi s tìm đ c đa s t ng t đ làm chuy n đó.

- Và ng i nào s là Th T ng ?

- Tôi ! Lu t s Vũ văn M u phá lên c i n c n có v b c t c, sau đó làm mghiêm tr l i, và nói t p v i m t gi ng tâm tình:

- Ông bi t không, tôi t t v i t ng Minh l m. Ông đã có nói v i tôi là ông r t c n một ng i gi i v lu t đ bàn cãi v i c ng s n... và ông đã nh m vào tôi.

- Ông tin th t là có th th ng th o trong khuôn kh Hi p Đ nh Paris à ?

- Không có m t căn b n nào khác đ mà th ng th o, và đây là ngh c a tôi, ngh bàn cãi, bi n h , thuy t ph c và ngay c dùng m u n a. Tôi bi t bênh v c cho m t h s , tin tôi đi. Khó mà có th b t bí tôi l m, tôi s dùng m t lu n c mà không m t ai dám làm. M t khi tôi lên r i, tôi s đòi h i t t c ng i M ph i r i kh i ngay đ t n c n y trong vòng 24 t ng đ ng h , và ông hãy tin tôi đi, h s đi ngay cho ông xem ! Ông có v hoài nghi h ? ông sai r i. Đây n y, tôi cho ông m t cái h n tr c ba

tu n l Ồ Dinh Đ c L p. Tôi s là Th T Ồ ng, tôi s t p ông, và ch ng đó ông s th y là tôi gì l i h a c a tôi. Vô liêm s ?...

hay là biết chắc mọt trò chơi mà ông ta đã n m đ Ồ c nh ng con bài ch nh ng không mu n tr ng ra? Tôi nghiêng v gi thuy t th hai. Vì Lu t s Vũ văn M u là con ng Ồ i không bao gi ch u li u lĩnh.